**La description photographique en espagnol**

Présenter une Photo en Langue Espagnole

Même si au baccalauréat espagnol, il ne vous sera pas demandé de **décrire une image** mais d'expliquer une notion, vous devrez être capable de **parler des documents étudiés** pendant l'année en [cours espagnol](https://www.superprof.fr/cours/espagnol/lyon/).

Et pour pouvoir en parler, mieux vaut avoir répertorié tous les documents iconographiques vus pendant l'année sous formes de fiches. Cela vous aidera à **apprendre le vocabulaire** approprié et à rassembler vos idées le jour de l'épreuve.

**Identifier le document iconographique en espagnol**

Vous avez une image devant vous, mais cette image peut être une photo, une publicité, un dessin... C'est à vous de **définir la nature du document** et son contexte.

Vous pouvez ensuite utiliser la phrase *"el documento es"* :

* Un dibujo : un dessin,
* Un dibujo humorístico : un dessin humoristique,
* Un cómic : une bande dessinée,
* Un cuadro / un lienzo : un tableau,
* Una fotografía : une photo,
* Un cartel : une affiche / un poster,
* Una publicidad : une publicité,
* La portada de una revista : la une d'un magazine.

En [cours d'espagnol](https://www.superprof.fr/cours/espagnol/marseille/), vous pouvez également avoir des informations sur son auteur, sa provenance et son titre :

* Fue pintado por : il a été peint par,
* Fue dibujado por : il a été dessiné par,
* Fue creado por : il a été créé par,
* Fue publicado por : il a été publié par,
* El fotógrafo es : le photographe est,
* No sé quién es el fotógrafo / dibujante / pintor : je ne sais pas qui est le photographe / dessinateur / peintre,
* El título es : le titre est,
* Fue publicado en : il a été publié en (+ année),
* Es reciente / antiguo : il est récent / ancien.

Vous pouvez aussi dire *"no sé cuando fue publicado ni por quién"* (je ne sais pas quand cela a été publié ni par qui).

**Décrire une image en espagnol**

En [cours d'espagnol](https://www.superprof.fr/cours/espagnol/france/), une fois cette première étape passée, vous allez devoir **décrire** ce que vous voyez, sans interpréter. Réservez l'interprétation pour une troisième partie, à part si vous êtes pressé par le temps à l'oral.

Vous pouvez déjà **décrire l'organisation du document** :

* Hay une leyenda / un logotipo : il y a une légende / un logo,
* Hay un eslogán / una marca : il y a un slogan / une marque,
* Hay un gráfico / une búrbuja : il y a un graphique / une bulle de BD,
* Representa : cela représente.

Dans la dernière phrase, vous pouvez également dire si cela représente un moment réel ou fictif, une caricature, un dessin réaliste, une image de film...

Pour décrire une image, gardez en tête les 5 questions **¿Qué?, ¿Quién?, ¿Dónde?, ¿Cuándo?, ¿Cómo?** (quoi, qui, où, quand, comment).

L'organisation du document répond à la question **qué**. Vous pouvez utiliser le vocabulaire suivant pour vous repérer dans l'image en [cours d'espagnol](https://www.superprof.fr/cours/espagnol/paris/) :

| **Mot espagnol** | **Traduction** |
| --- | --- |
| En el primer plano | Au premier plan |
| En el segundo plano | A l'arrière-plan |
| A la izquierda / a la derecha | Du côté gauche/droit |
| Abajo (de) | En bas |
| Arriba (de) | En haut |
| En la esquina | Dans le coin |
| En el centro | Au centre |
| Encima (de) | Au-dessus |
| Debajo (de) | En-dessous |
| Detrás (de) | Derrière |

Le vocabulaire de la description et des repères dans l'espace est important.

Vous pouvez ensuite répondre à la question **quién/quienes** :

* Hay un personaje / hay varios protagonistas : il y a un personnage / il y a plusieurs protagonistes,
* Hay un hombre / una mujer / un niño : il y a un homme / une femme / un enfant,
* Hay mucha gente / una multitud : il y a une foule.

Voici le vocabulaire à utiliser pour répondre à la question **dónde** :

* La escena se desarolla en : la scène se déroule à,
* La acción tiene lugar en : l'action a lieu à,
* Dentro (de) : à l'intérieur,
* Afuera : à l'extérieur.

Selon la photo ou le dessin, vous pouvez tout à fait **reconnaître un lieu** s'il s'agit d'un lieu connu ou le deviner. Sinon, vous pouvez dire que la scène se passe à l'intérieur d'une maison, dans un salon ou à l'extérieur dans un jardin ou dans la rue.

Parfois il est possible d'avoir des indications pour **définir le moment où la scène se déroule** ou alors vous pouvez également le **déduire** en fonction de l'image.

* La escena pasa / transcurre / tiene lugar / ocurre : la scène se passe :
  + Por / la mañana / la tarde / la noche /a las tres : le matin / l'après-midi / le soir ou la nuit / à trois heures,
  + El invierno / la primavera / el verano / el otoño : en hiver / au printemps / en été / à l'automne,
  + En el siglo XX : au XXe siècle,
  + En 1978 : en 1978.

La dernière question **cómo** se rapporte davantage à comment les personnages sont habillés, que font-ils, que disent-ils ?

* El personaje está vestido con : le personnage est habillé avec (vêtement),
* Los personajes están comiendo / en la ducha / de pie / sentados : les personnages sont en train de manger / se doucher / sont debout / assis,
* Están hablando de : ils sont en train de parler de.

**Interpréter une image en espagnol**

Chaque document iconographique devra être interprété différemment.

On ne vous demandera pas de décrire un document simplement pour le décrire. La description est là pour vous faire **donner une interprétation de l'image**. Vos connaissances entrent alors en jeu pour **comprendre le message véhiculé** par l'auteur et l'image en elle-même. Le message est en lien avec un des 8 axes du programme.

**Identités et échanges  
Espace privé et espace public  
Art et pouvoir  
Citoyenneté et mondes virtuels  
Fictions et réalités  
Innovations scientifiques et responsabilité  
Diversité et inclusion  
Territoire et mémoire**

L'image peut être une critique, une satire, de l'humour : elle n'est pas choisie au hasard par votre professeur d'espagnol et un message se cache forcément derrière. A vous de découvrir lequel.

* Es colorido / hay poco color : c'est coloré / il y a peu de couleur,
* La gente parece triste / feliz / enfadada : les gens ont l'air tristes / contents / en colère,
* Se desprende una atmósfera de ... lo digo porque ... : il se dégage une atmosphère de ... je dis ça parce que ...,
* Los personajes parecen tristes como si algo malo / serio hubiera pasado : les personnages ont l'air triste comme si quelque chose de grave s'était passé.

Vous pouvez aussi **interpréter l'intention de l'auteur** : la intención del autor / del artista es mostrar / criticar / elogiar a (l'intention de l'auteur / artiste est de montrer / critiquer / faire l'éloge de). Vous pouvez aussi donner votre opinion sur l'œuvre.

**Vocabulaire pour donner son opinion**

* Pienso que / creo que : je pense que / je crois que,
* En mi opinión : à mon avis,
* Gracioso / agradable / potente / acertado : drôle / agréable / puissant / réussi,
* Raro / interesante / sorprendente : bizarre / intéressant / surprenant,
* Estoy de acuerdo con : je suis d'accord avec,
* No estoy de acuerdo con : je ne suis pas d'accord avec,

Pour conclure, vous pouvez dire si vous aimez la photo ou non :

* (A mí) me gusta la imagen : j'aime l'image,
* (A mí) no me gusta la foto : je n'aime pas la photo.